

▲本報廣告

本報為加國致公堂機關前為我大漢人民除束縛今為我大漢人民謀幸福我大漢人民先親為快者也茲除禮拜日外每日皆按日呈報本埠每月收費五毫郵寄七毫五毫各埠美國檀香山小呂宋墨西哥等處每年美金七元正半四元三月二元一月七毫五中國及外國今減為同價以期傳播共和主義無論取閱久均仰先惠如因小費未便或托各店代取定必陸續付上如蒙賜閱請將西主生身惠來

中華民國五年六月初二日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, JUNE 2, 1916.)

P. O. Box 260

VOLUME 2 No. 73

(號三第卷二第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜五)二九〇七磨詩線

夏歷歲次丙辰五月初三日

本報宗旨純正。材料豐富。新聞真確。素為海內外所推許。固閱報諸君宜日手一編者也。承印中西文件。妥當速。取價克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請為留心光顧。

●現印就各件發售開列

本報現鑄活版電模印就魚鰻所用便易之工紙格及日記工簿并通行各式信箋發售甚相宜隨時可以應便購用

◎本報通告

啟者本報向例告白費及報費有分四季繳交者有逐月繳交者今則四月已屆春季已滿仰 諸君按期惠清以資挹注況近因紙料物價騰貴電費浩繁在在均需現銀希為諒察單到統祈從速找銷幸甚
司理部披露



戰後之中德貿易

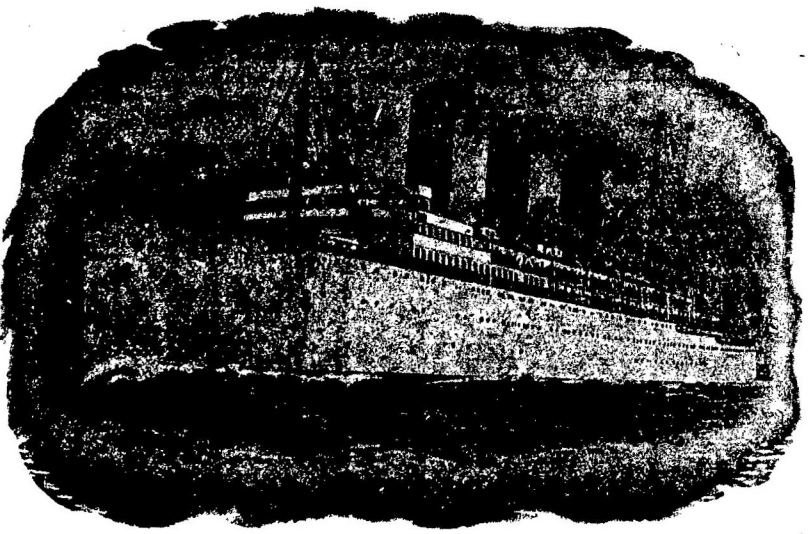
(伯譯)

▲日美與德國之競爭

▲亞細亞大陸橫斷鐵路之計畫

芝加哥泰利平新聞報加洛林氏。近述德國戰後對於中國貿易之計畫。爰譯如下。以供留心中國關係者之一覽。聯合國一方面。皆謂戰後德國之貿易。必受絕大之打擊。德人聞此。無不笑之以為(英國較世界各國與德國貿易之額最多。戰後英德兩國。必皆苦於財政困難。而商業不振。此時如英國欲欲破滅對德貿易。是不啻自招其不利云云)因此而德國深抱樂觀。然自後戰局之前途慘憤不可逆睹。且加以德國商業之不振。將必漸易樂觀為悲觀矣。同時美國對外貿易之發達。與日本通商之活動。亦必為德國人之所痛心者。正有與日俱增之勢。是故德國以戰後商業之發展為目的。而種種協會於是乎起。就中以對華貿易協會為最占優勢。而德人對華有起於已之中國。一俟活動之時機已熟。必將應用獨特之編制力。以開發其富源。富斯時也。德國之所懷者。唯日美兩國而已。德國人最有野心計畫。在欲連結巴達維亞青島而敷設亞細亞大陸之橫斷鐵路也。詳言之即德國之計畫。由青島經山西陝西入甘肅省之首府。蘭州更延長至中國支那土耳其斯坦。敷設一鐵道是也。至於此鐵道之與巴達維亞之連絡。必遠在將來。其成否雖不得遽爾斷定。然德國人之意。蓋在利用已設之俄國高加索鐵道。而敷設波斯橫斷線以開發中部亞細亞。並中國所潛伏之富源也。又德國因曾以美國之赤十字社為介。而獲得淮河之開權。而更希望於他方面。亦獲得同一之利權。此外如探礦權。及橋樑敷設權。亦彼之所勉欲獲得者也。又德國知比利時之於中國戰前。嘗以鐵製品鋼製品玻璃熱皮製品等物。多額輸入。今戰後之比利時。於商業上既失其競爭之實力。必為德國之同盟國而從事於工業。於是比利時之對華貿易。必自然移於德國。故無日不期待之。此外德國又列舉中國仰給於彼之特殊貨物。如阿尼林染料。印第古羊毛製。及絲織織物。各種之機械。他皮恩機關。電氣機械等物云云。

四亞輪船公司



十七日
之新船
到香港

- 滿 提高 五月三拾號
 - 亞洲皇后 五月拾八號
 - 日本皇后 六月拾五號
 - 亞洲皇后 七月拾叁號
- 客東 務亞 總司理 司徒施啟

地址信通施從司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

地址波理司總務客
H. W. Brodie
General Pass. Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜
粘大帮谷米近日新米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字號光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤為相宜
庵不萊羅米公司謹啟



靴天夏

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Combie Street

買靴須要合脚與及穿着欲想呢樣靴
請去幫襯委路臣有略委路臣現時夏天靴
靴係用袋鼠皮山羊皮加以最好材料做
以老手職工匠輕身夾爽脚款式最趨是脚
板闊窄皆合着黑色黃色白色按價極從
廉舖在嘉市定西街一百五十九號近住錦
皮街

廣興祥

Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey 2660
VANCOUVER, B. C.

●專辦鮮魚鰻鴨發行

雲高華埠 司事啟

周耀初影相館

YUCHO CHOW STUDIO
Phone Sey. 5174
23 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

代理四邑雜誌定購函來

(四邑雜誌) 本館代辦
本館代辦 四邑雜誌 定購函來
本館代辦 四邑雜誌 定購函來

◎片地球市戲棚新戲廣告

是禮拜到男女最優等之演劇家六名拍演新戲本并加以最新之電響配之美不勝收又聘有意大利人善于練劍者一名炮無虛發真個令人稱讚不已華友欲新眼簾盡往觀乎
Pantages Theatre 136 Hastings Street E. Vancouver B.C.

本報專電

今早八點三十五分鐘接駐上海

訪員電云

倪嗣冲派遣大軍八千名自湖北而下

大約非入長沙則入江西但軍事秘密

無從知其所指之地將來與護國軍必

有大戰

全時又電云

湯鄉銘將軍派重兵將各要道扼守且

通電安徽倪將軍勿遣兵隊至湖南云

公電

歐洲大戰記

英政府謀用協商國人爲兵

英政府倫敦電云昨日下午民政府大臣拜發表。政府設法利用協商國人當兵。現有二十萬可以應募。即此國

俄軍戰報

俄京彼得堡列今朝電云。昨日官場公報。全戰線長槍大炮活動。我飛機兩隊。炸攻疏利。即敵

英政府謀用協商國人爲兵。英政府倫敦電云昨日下午民政府大臣拜發表。政府設法利用協商國人當兵。現有二十萬可以應募。即此國

英國被俘之人數

英京倫敦今朝電云。紐頓男爵昨天在貴族院發表。英國被俘之兵。在德國者。二萬六

法軍奪還多民山戰壕

德京柏林昨日下午。德軍在窩敦戰線。多民山東南。法軍攻我第一重。廣四百密達。法軍屢次襲攻我地位。

德國油料欠缺。荷蘭奄士特昨同日電云。因油料欠缺。德政府禁止民間私用。雖中立國之外交家。亦不

能購得美國公使。求給情與其電力自動車。可敷用三月。德人亦以極重之語拒之。

那威氣船沈一艘

英京倫敦同日電云。那威氣船。利利麻號。沈沒。但未知爲潛艇艇。抑係水雷炸毀。船

法飛機之活動

法京巴黎同日電云。陸軍部公報。五。廿一號晚。我飛機。擲下炸彈。二十顆。於亞爾。魯

英法軍之在巴爾幹情形

德京柏林同日電云。據布軍大本營二拾四號公報。近日英法聯軍。在馬西

法德戰事一束

法京巴黎同日電云。昨晚八點鐘。在列日之德軍。完全被我擊退。是晚大炮繼續猛攻

意奧戰事一束

意京羅馬同日電云。布路特將軍。乃吐連天奴之意軍總司令也。今日已被殺。因意軍

英德戰事一束

英京倫敦同日電云。陸軍部公報。禮拜二。我飛機有效。晚間敵我。擊於化禮。及拉

潛艇艇不能施其技

德京柏林同日電云。昨日官場公報。潛艇艇。一艘。自大西洋回。言九月號。於洋

法軍大勝利

法京巴黎同日電云。苗士河之左。亞維。及亞。兩軍。以重炮猛攻。下午我軍。攻敵

德軍大勝利

法京巴黎同日電云。苗士河之右。兩軍。以重炮猛攻。下午我軍。攻敵

德軍大勝利

法京巴黎同日電云。苗士河之右。兩軍。以重炮猛攻。下午我軍。攻敵

西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

啓者如各埠有症未便來往者可將本人之症候。列明。止。何。病。內。同。一。紙。寄。來。本。館。當。即。回。信。寄。藥。到。病。除。不。誤。事。業。幸。勿。失。此。良。機。也。CHUCK SAI 770 Clay St. S.F. Cal.

衛生丸之功效

衛生丸之功效。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。

良藥良醫

良藥良醫。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。

恭頌良醫

恭頌良醫。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。

妙藥神奇

妙藥神奇。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。

醫中聖手

醫中聖手。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。

神平技矣

神平技矣。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。

濟世良醫

濟世良醫。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。

良醫良相

良醫良相。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。

壽民如壽國

壽民如壽國。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。

良醫良相

良醫良相。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。凡。人。之。身。體。不。健。多。因。血。氣。不。足。血。氣。不。足。則。百。病。叢。生。本。丸。專。治。血。氣。不。足。之。症。

昨晚九點鐘後。暗差在偏打街東端一百零二號。賭館內。拘去華人四十二名。頭家保單百元。餘貳十五元。今歲賭案。此次拘人最多。

昨晚十二點二十拾分鐘。大東鐵道。在北雲高華一段。有婦人屍體。橫臥於其上。輾傷頭及胸之左部。當十點三十分鐘。婦曾詢司車員。何時可抵竭杜連奴。自是遂失婦所在。查屍身則離竭杜連奴車站半英里許。傷痕中有數處似爲彈丸所擊。婦年約四十歲。重一百五十磅。高五尺五寸。穿白裙。黃皮靴。

西少固獵 昨日提訊於南雲高華裁判署 自承曾在思打割鐵子板廠縱火。係五月三號事。所失一千零二十元。又自承在南 共縱火六次。因彼居於是故也 凡每次縱火皆警告於消防部 且挺身出助救火云 訊後解歸本埠。今朝提訊縱火焚燒怕恩佛亞拉畢打麥穀公司之案。

國民鐘自雲塔組成後，第一次入甘碌開演，共三晚，觀者極衆，前禮拜六，赴卡忌利開演，座位晚晚充滿，其歡迎處，亦可想見，因該班所演之劇，新舊并用，而各劇家，均屬老手，宜乎受當地僑胞之賞識也。

◎◎都城致公堂被劫奇聞

◎◎溫尼辟禁酒例實行

溫尼辟三十一號電云。本省麥當奴禁酒例。六月一號實行。埠內酒館七十六家閉歇。埠外一百七拾四家。亦全時閉歇。歌旅館之休業者。賣酒店改作餐館者數家。營是業者。約五百名無工可操。或有赴別地者。將來溫尼辟不難如芒頓之安堵。一洗其喧嘩繁華之慨也。

溫地辟函云 傾街合盛店 係聚微生物虫之高 昨禮拜六日 羣虫聚賭 被暗差破門而入 拘去三十四人 迨至廿九號朝開審 每名罰銀十大元 頭家罰銀一百元 另繳衙費 前函曾言拘三十人 本訪員初時未查得確數 今所罰三十三人 聞其中仍有兩人係作証人免罰云云。

城中華人向業販賣酒罇爛布等廢物。藉以謀食者不少。○
 兇西人禁止賣爛布與華人販家。經自備馬車。沿門收取。
 ○轉賣取利。以充紅十字會費云云。

鴉地和昨口電云。上議院議長連杜利辭職。或以羅士。或以卜繼其任。連之辭職。欲提論國語問題。蓋欲置身於議員之列。則可爭辯故也。因古壁省。法系最多。法語原較英語爲詳備。法系中。屢欲以英法語并用於議院。久難通過。連於就任議長時。曾表明若有關于國語辯論。則必妥辭職。緣議長有決斷權。無辯論權也。

域多利昨日消息。總選舉之期。定以七月五號兩禮拜內。推舉候補人員。六禮拜後。乃行總選舉。因候戰地軍士之投票也。大約八月之末。九月初可以揭曉。

昨日得域多利消息香山福善總堂爲人裏封。但未知內容何如。大約亦李公武從中作怪未定。

福善堂代表陳歐陽後又不肯認。且曰：「青天白日不可冤枉！眞係青天白日，萬目共覩，尙敢講假話，教足鄉間劣紳，飾詞瞞裏之伎倆。今在文明之地，亦作如是詐術，誰知作偽日拙。」公武公武：此乃有法有律國家，非在鄉間，可以一手掩盡衆目。可任汝妄作爲也。」

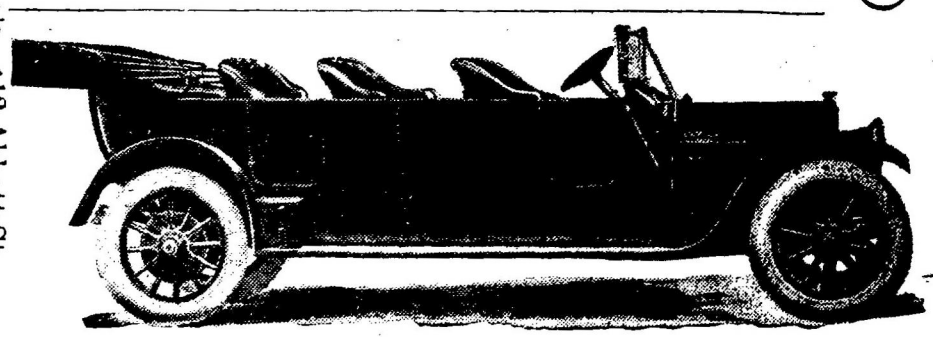
◎◎鐵路大王之逝世

前日緬尼梳打省聖頗路電云。西人占士禱路。稱爲美國鐵路大王者。近染腹病。醫葯無效。於是前朝九点半鐘。在該埠伊寓屋逝世。查占氏於未氣絕之前。已不省人事。有十二点鐘久。昨禮拜六日。曾由美奧醫士兄弟醫治。施以刀圭。然亦不能奏效。約於是禮拜四日。便在聖頗路天主教堂舉行喪禮。查占氏係於一八三八年九月十六日。在加屬晏且尼奧省附近咕路扶之園出世。遺產約值二百至二百五十兆元。彼生前甚注意振興教育。近日曾捐款五萬元。助的叻巴之漂折桑學校。同時又認捐二萬五千元。助美路錢技之瑪葵的大學。

美國埃市左利埠訪函云 本埠僑學 向租中華會館之貳層前座爲校所 大加改良 頗爲合式 惟牆脚木料霉腐 忽於五月廿九號下午四點鐘 全樓傾側五尺餘 校具書籍 大受破壞 總理梁祖享君陸發君梁廷衿君等 率同多人 將校具及趙教員之物件取出 明日協理高復經君聞警 即由鄰埠趕回 協同各學董擇租校地 幸得學習社諸君 深明大義 願將該社暫行租用 俟佈置妥當 卽行上課矣 梁總理謂雖經此次損失 將來仍要設法維持 毋使僑童失學爲要 聞趙心清君 近得親友紛紛致函慰問 據云當傾樓時 適由西校教完華文回 幸未到校 然書籍物件 已狼籍不堪云。

譚朝二	元半	黃榮耀	蕭德	李買	每名各捐三大元
蔣買	何照容	每名各捐五大元	英文館	三元七毛五	
陳耀檀	廿六元	鍾隆	六大元	劉麟	莫藹
					廣安和

丘添 林瓊 怡祥 元盛 每名各捐貳大元 李亨
楊合 陳琛 鄭祖登 卓漢 朱藩 李壽 陳恆 林堂
余寶芝 譚光焯 羅溢 晉源 成記 泰安棧 協勝隆
新錦和 生安 每名各捐一大元 溫扶倫 陳炳南
曾灼軒 譚義添 梁若泉 黃益 劉慶 和昌 泗源
美輪 協源 合利 泰利和 暢南樓 怡記 叙華軒
每名各捐五毛 三利 李顯理 李亞達 每名捐二毛五
合共捐得金銀一百零七元正



City Taxicab & Automobile Co., 412 Abbott St.

本堂現創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省工
地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售華
特精良工精心製炮熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧
收價定必從廉以濟世利人爲本而本堂主人
一、包醫跌打刀傷炮碼續筋駁骨癰癰瘡科花柳痔漏紅白痢
症湯火損傷外科各種雜症無不奏效如外埠諸君有患外
科症者無論患年久遠如不能親到本堂診視請將病源註明
不及對症發藥從速附上定能以應藥到回春焉

林弼臣 林德心謹佈
Kwong Chai Tong No 4 Canton St. Vancouver B. C.

外科
醫生
林弼臣

竊思人有手足猶車之有輪車賴輪以旋轉人
藉肢以行動此乃自然之理盡人皆知但手足
非物件可比輪遇損破易於修整手足失所發

敬告同胞駁骨須知(免)(成)(廢)(疾)

(愈全日限)常如同駁法鋸用不斷跌碎打論無(術妙骨駁)

續頗難治得其法則可偷不得其法則終身抱疾其為患實非淺鮮嘗聞僑胞輒謂金手銀脚此無他亦知手足為人身之要耳凡患此症者求治豈可不慎歟弟研究外科經歷多年專醫跌打還魂刀傷炮礮橫筋駁骨癰瘡疔紅白痢症花柳痔漏湯火損傷外科雜症向在祖國懸壺凡斷骨症治症速效內地人士固所共知不容贅述惟弟向未發達遊之念適因宗叔立恆在英屬業菜園工偶為失慎被馬車輾斷右足中西醫士調醫數月並不見效由是旋居弟得藉手調治全愈他云僑胞旅居外洋偶失慎而遇此症入醫院被錮而成廢疾者有之況且官語不通受苦非常弟聞之不勝扼腕於是奮然而興竟抽身遠遊懸壺供世自民國三年六月一號首途到英以濟世為心利人為本迄今年餘所治之症莫不藥到回春非敢妄言自誇而有醫愈駁骨症及贅頰之可證惟醫愈之症太多不能盡錄畧舉駁骨數案臚列于左以証予言之不謬

●醫愈駁骨列下

●會邑林立恆 在市製廠被馬車輾斷右足

●番邑陳波 在天寅米被煤炭車斷右手

●香邑伍敬 被火燭車驚馬車跌斷腰骨

●寧邑陳瓊宜 在雲埠跌斷右腳

●鶴邑林力 在沙面胆板廠被輾斷右腳

●會邑李吟 在雲埠跌斷脚骨

●日本人平交 在天寅米煤炭車夾斷右手

●日本人神倫 在銅錫夾碎手腕

●自製應驗各種膏丹丸散發售

丸散太多不能盡錄畧舉數種而列之倘若梓里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同灰帛一齊附來交本醫生收立行接症發藥從速附上以應藥到回春如有信件祈照上列西字附來交林弼臣收無悞郵費買者自理

英屬坎金綠埠明鏡臺
Ming Kan Toi
P.O. Box 647 Cranbrook B. C.

星究吉凶言用仇敢參鬼谷
天地人盤 逐月批評 筆金十五
飛星刻度 逐月批評 筆金十五
星盤八字 逐月批評 筆金十五
大批八字 逐月批評 筆金十五
中批八字 逐月批評 筆金十五
小批八字 逐月批評 筆金十五
占終身財福內附妻財子祿筆金三
占財意店買賣件醫病等卦 中元
擇日子每個日子中員寫明年生八字
占卦諸君問卦由遠方來者俱照收到
信日時刻為方針
命評貴賤測休咎能並神峯

東華酒樓
TONWAH LOW
PHONE SEY. 1748
15 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓 厥有東華
夜以繼日 點心名茶
香醪美饌 為第一家
招待殷勤 蠻腰小娃
地方光潔 器具美嘉
惠然肯來 試我易牙

NAKAMURA
SIGNS
355 Pow-H Street,
Phone Sey. 959
Vancouver B. C.

日本村人 接寫招牌廣告
本店設在跑馬路門牌三百九十五號
喊號失應凡九專寫各色招牌
精神速取價從廉華友光顧額外計平
本店主人中村氏敬白

▲林舉操自製花柳消毒丸
人之最可惡者莫如毒花柳一症皆由尋歡得
以致受毒結毒而成若不從速治之誠恐毒易深
入定必形神大虧變症百出今弟將秘方製成花柳消毒
丸此丸搜毒除毒不傷形神凡一切奇難雜症花柳橫痃
疳疔魚口便毒入筋骨腰膝痠痛之過身破爛臭穢難聞
等症用之無不奏效如遇症輕者只服二三次症重者
服四五次依法服之指日全愈如染斯症者不妨一試便知此
丸之功用耳
▲每樽價銀四元

榮豐魚公司
告廣

本號新製生曬魚出市五十磅庄一百磅庄發行價甚相宜
諸商光顧欲知貨價請照此西字通信可也
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.
榮豐魚公司啓

奇生行三鞭補腎丸
強種先健腎
此丸最穩陣



腎病痛苦
腰膝痠痛
頭暈目眩
精神萎靡
遺精白濁
小便頻數
夜尿過多
四肢無力
心跳失眠
食慾不振
面色萎黃
肌肉消瘦
婦女經閉
赤白帶下
久不受孕
此丸專治
一切腎病
功效如神
誠為補腎
之聖藥也
每樽定價
三元

生母中仙
橫痃疔果
限日全愈

橫痃疔果皆由吸核受毒而發生也初起時或頭
暈身熱幸苦難堪或堅硬異常日見腫大或用藥
攻破久難埋口者餘毒未清肅清隱患實貽後患此
新服法甚微收功極速凡屬橫痃疔果限期三天之內
包能清毒消腫 每樽定價三元

實驗夢遺固精丸
凡男子夢遺精洩大傷元神體弱身亡極為危險若失于治理成爲虛勞則生命與後
嗣前途大有不堪設想矣本行秘製此丸專治男子先天不足七情過傷或酒色過度虛弱日甚或水土寒涼腎陽耗劫以
致遺精不止初則有夢而泄甚至無夢亦遺等症到病除効如影響每盒價銀三元
(意注)本行代理四邑雜誌每月出版叁次連寄費全年三元
KAYSANG COMPANY 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.
總發行所 門牌八百四十四號 奇生行 代售處 廣華街 生隆棧
Sung Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

本報接印文件精製字印巴圖章

恭頌良醫
啓者弟因操工之際一時不慎致傷及右子當時痛苦非常常
親友奉聘番邑朱安先生醫治云云已經斷手骨須用駁骨之
法不數日而可安然即用藥敷治後果應前言今已幸獲如常
誠外科之良醫也足證先生駁骨之妙特登報以爲鳴謝並
告患跌打諸君知津而問焉
▲朱安先生專醫駁骨筋傷刀傷奇難雜症萬片打傷
永和昌內
WING WO CHONG 13 PENDER STREET
PHONE SEY. 7389 VANCOUVER, B. C.

保安堂
BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B. C.
參茸玉桂藥材
本堂自製參茸丹丸散如下

有常
正脾胆
海狗鞭
臭鼠胆
脾巴腎核
正花旗參



賓來大旅館
Hotel Loyal 258 Pender St. E.
Phone Sey 29260 Van., B. C.
啓者弟所做之雲高華旅館地方潔淨招呼
妥當久蒙同胞光顧所因地方淺窄展房
滿見遠殊深抱歉今故特不惜巨資另租
來大旅館在雲高華打街東門牌一百五
八號房舍百餘餘地方華麗床位寬爽每房冷
熱水喉喉喉洗身房具備特爲便利同胞起
見故取價極廉 諸君光顧甚爲歡迎 長
房額外相宜 另二樓有吉房出賃如蒙
弟康啓